

出入国カード (旅客抵港/離港申報表)

Arrival / Departure Card - Entry Example

！ 入境審査時に提出後、入国カードが切り離されて出国カードが返却されます

※e-Channelに登録済みの方が自動化ゲートを利用する場合は、入国カードの記入は不要です
 ※書式・各種規定は予告なく変更になる場合があります

入国カード (1枚目)

IMMIGRATION DEPARTMENT HONG KONG 香港入境事務處		ID 93 (1/2006)
ARRIVAL CARD 旅客抵港申報表		IMMIGRATION ORDINANCE (Cap. 115) 入境條例 [第 115 章]
All travellers should complete this card except Hong Kong Identity Card holders 除香港身份證持有人外，所有旅客均須填寫此申報表		
Family name (in capitals) 姓 (請用正楷填寫)		Sex 性別
Smith		M
Given names (in capitals) 名 (請用正楷填寫)		
John		
Travel document No. 旅行證件號碼	Place and date of issue 發出地點及日期	
E00007734	Portland, USA 07 / 07 / 2020	
Nationality 國籍	Date of birth 出生日期	
USA	01 / 01 / 2001 day 日 month 月 year 年	
Place of birth 出生地點	Address in Hong Kong 香港地址	
Portland, USA	JW Marriott Hotel Hong Kong	
Home address 住址		
1-10-14 Shinkawa Chuo-ku Tokyo, JAPAN		
Flight No./Ship's name 班機編號/船名	From 來自	
JL29	Tokyo, JAPAN	
Signature of traveller 旅客簽署		
John Smith		
Please write clearly 請用端正字體填寫 Do not fold 切勿摺疊		

出国カード (2枚目)

IMMIGRATION DEPARTMENT HONG KONG 香港入境事務處		ID 93 (1/2006)
DEPARTURE CARD 旅客離港申報表		IMMIGRATION ORDINANCE (Cap. 115) 入境條例 [第 115 章]
All travellers should complete this card except Hong Kong Identity Card holders 除香港身份證持有人外，所有旅客均須填寫此申報表		
Family name (in capitals) 姓 (請用正楷填寫)		Sex 性別
Given names (in capitals) 名 (請用正楷填寫)		
Travel document No. 旅行證件號碼	Place and date of issue 發出地點及日期	
	入国カードの複写になっています (This area is highlighted yellow in the original image)	
Nationality 國籍	Date of birth 出生日期	
	day 日 month 月 year 年	
Place of birth 出生地點	Address in Hong Kong 香港地址	
Home address 住址		
Flight No./Ship's name 班機編號/船名	Destination 目的地	
JL29 搭乗フライト	Tokyo, JAPAN	
Signature of traveller 旅客簽署		降機地
John Smith		
署名		Please retain in passport 請留在護照之內 Do not fold 切勿摺疊

- 1 姓
- 2 名
- 3 性別
- 4 パスポート番号
- 5 パスポート発行地/発行日
- 6 国籍
- 7 生年月日
- 8 出生地
- 9 香港での住所 (ホテル名)
- 10 現住所
- 11 搭乗フライト名
- 12 搭乗地
- 13 署名